

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

BINNENLANDSE ZAKEN

XXX 2019. – Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van het verslag bedoeld in artikel 94ter van het Kieswetboek dat bestemd is voor het vastleggen van de uitgaven voor verkiezingspropaganda die gedaan zijn door de kandidaten en de politieke partijen voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

XXX 2019. — Arrêté ministériel déterminant le modèle du rapport visé à l'article 94ter du Code électoral et appelé à consigner les dépenses de propagande électorale engagées par les candidats et les partis politiques pour l'élection de la Chambre des représentants

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
belast met Buitenlandse Handel,

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé du
Commerce extérieur,



Gelet op de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, zoals laatst gewijzigd door de wet van 15 juli 2018, inzonderheid op artikel 6;

Vu la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection de la Chambre des représentants, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la loi du 15 juillet 2018, notamment l'article 6 ;

Gelet op het advies nr. ... van de Raad van State, gegeven op ..., in toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Vu l'avis n° ... du Conseil d'Etat, donné le ... en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ;

BESLUIT:**ARRETE :**

Artikel 1. Het verslag dat de voorzitters van de kieskringhoofdbureau moeten opstellen voor het

Article 1er. Le rapport qu'il appartient aux présidents des bureaux principaux de circonscription électorale

vastleggen van de uitgaven voor verkiezingspropaganda die de kandidaten en de politieke partijen gedaan hebben voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, alsmede voor de herkomst van de geldmiddelen die zij daartoe hebben aangewend, stemt overeen met het model dat als bijlage bij dit besluit is opgenomen.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 18 april 2003 tot vaststelling van het model van het verslag bedoeld in artikel 94ter van het Kieswetboek dat bestemd is voor het vastleggen van de uitgaven voor verkiezingspropaganda die gedaan zijn door de kandidaten en de politieke partijen in geval van verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, en voor de herkomst van de geldmiddelen die zij daartoe hebben aangewend, wordt opgeheven.

Art.3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

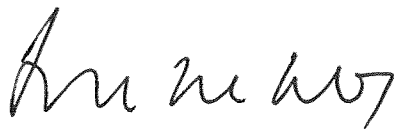
Brussel,

d'établir en vue d'y consigner les dépenses de propagande électorale engagées par les candidats et les partis politiques pour l'élection de la Chambre des représentants, et l'origine des fonds qu'ils y ont affectés, est conforme au modèle figurant en annexe au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 18 avril 2003 déterminant le modèle du rapport visé à l'article 94ter du Code électoral et appelé à consigner les dépenses de propagande électorale engagées pour les candidats et les partis politiques en cas d'élections pour les Chambres législatives fédérales et l'origine des fonds qu'ils y ont affectés est abrogé.

Art.3. Le présent arrêté ministériel entre en vigueur à la date de publication au Moniteur Belge.

Bruxelles, le



Pieter DE CREM

Model van het verslag bedoeld in artikel 94ter van het Kieswetboek (1)

Verkiezing van.....voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers (2)

Kieskring.....(3)

Politieke formatie.....(4)

Lijst nr.:.....(5)

I Staat van de verkiezingsuitgaven van de kandidaten

Naam en voornamen	Totaal van de uitgaven en van de financiële verbintenissen	
	Toegelaten maximum	Aangegeven bedrag

1. Eerstgeplaatste kandidaten tot het aantal mandaten dat de lijst behaald heeft tijdens de vorige verkiezingen en bijkomende kandidaat of kandidaat van een politieke partij die tijdens de vorige verkiezingen geen enkel mandaat heeft behaald of geen lijst voorgedragen heeft.

1		
2		
3		

2. Andere effectieve kandidaten en de kandidaat-eerste opvolger, voorzover die niet opgenomen is onder 1.

1		
2		
3		

3. Andere kandidaat-opvolgers, voorzover die niet opgenomen zijn onder 1 en 2.

1		
2		
3		

II Staat van de verkiezingsuitgaven en financiële verbintenissen voor de verkiezingspropaganda van de politieke partij (uitsluitend in te vullen door de voorzitter van de kieskring bij wie de partij haar aangifte heeft ingediend)

a) Totale staat:...(6)

b) Gedeelte van de totale staat, opgenomen onder a), toegewezen aan de kandidaten:

1. Totaal bedrag:...(7)

2. Bedrag per kandidaat... (8)

III Staat van de herkomst van de geldmiddelen van de kandidaten en van de politieke partij

Elke kandidaat of politieke partij heeft een aangifte inzake herkomst van de geldmiddelen ingediend, waarvan het bedrag overeenstemt met dat van de gedane verkiezingsuitgaven, met uitzondering van de volgende kandida(a)t(en) of van de politieke partij.....

IV Opmerkingen van de voorzitter van de kieskring.....(9)

a) de inbreuken op de aangifteplicht, als bedoeld in artikel 6 van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, en in artikel 116, § 6 van het

Kieswetboek:.....

b) de inbreuken op de artikelen 2 en 5, §1, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, die blijken uit de door hen ingediende aangiften:.....

c) andere opmerkingen:.....

Datum:

Naam:

Hoedanigheid:

Handtekening van de Voorzitter:

Bijlagen:

Worden bij dit verslag gevoegd (10) :

- a) een verklaring op erewoord van elke kandidaat waarin het werkelijke bedrag van de door hem voor de verkiezing gedane verkiezingsuitgaven wordt vermeld;
- b) een verklaring op erewoord van de nationale verantwoordelijke van de lijst, waarin de verkiezingsuitgaven van de politieke partij, die gedaan zijn op het vlak van de betrokken kieskring en het gedeelte in deze uitgaven dat aan de kandidaten aangerekend wordt, vermeld worden;
- c) elk bijkomend stuk dat het gevolg is van krachtens artikel 94ter, § 1, tweede lid, van het Kieswetboek geëiste en verkregen nadere aanvullingen.

-
- (1) Dit verslag moet opgesteld worden door de voorzitters van de kieskringhoofdbureaus in geval van verkiezing voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Dit verslag strekt ertoe de uitgaven voor verkiezingspropaganda vast te leggen die door de kandidaten en de politieke partijen gedaan zijn voor de verkiezingen alsmede de herkomst van de geldmiddelen die zij daartoe hebben aangewend. Het moet in vier exemplaren opgemaakt worden binnen vijfenzeventig dagen na de verkiezingen. Twee exemplaren worden bewaard door de voorzitter van het hoofdbureau en de twee andere worden bezorgd aan de voorzitters van de Commissie voor controle op de verkiezingsuitgaven. Vanaf de vijfenzeventigste dag na de verkiezingen, wordt een exemplaar van het verslag gedurende vijftien dagen ingediend bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van de zetel van het kieskringhoofdbureau waar het geraadpleegd kan worden door alle ingeschreven kiezers, op voorlegging van hun oproepingsbrief voor de stemming. Het verslag en de opmerkingen die geformuleerd zijn door de kandidaten en de ingeschreven kiezers, wordt vervolgens door de voorzitter van het kieskringhoofdbureau bezorgd aan de Commissie voor controle op de verkiezingsuitgaven.
 - (2) Hier de datum van de verkiezing vermelden.
 - (3) De betrokken kieskring voor de verkiezing van de Kamer.
 - (4) Er moet een tabel volgens dit model opgesteld worden voor elk van de politieke formaties die deelgenomen hebben aan de verkiezing. Voor elke formatie het letterwoord en de volledige benaming vermelden.
 - (5) Het volgnummer van de lijst vermelden.

- (6) Het totale bedrag in euro vermelden dat aangewend is voor de verkiezingspropaganda van de politieke partij.
- (7) Maximum 25 % van het wettelijk maximumbedrag voor een politieke partij. In dat geval mag het bedrag dat aan elke kandidaat toegewezen wordt, niet meer bedragen dan tien per cent van de voormelde maximumbedrag.
- (8) Het exacte bedrag, uitgedrukt in euro, vermelden dat toegewezen, in om het even welke kieskring, wordt aan elke kandidaat die van deze regel heeft genoten.
- (9) Aanvullen en schrappen wat niet past (zie eindnoot 3). In deze rubriek vermeldt de voorzitter alle opmerkingen die hij nuttig acht, met name als gevolg van de eventuele nadere inlichtingen die krachtens artikel 94ter, § 1, tweede lid, van het Kieswetboek geëist en verkregen worden.
- (10) De in a), b) en c) bedoelde verklaringen vermelden de bedragen van de verkiezingsuitgaven die verdeeld worden, naar gelang van het geval, overeenkomstig artikel 4, §§ 1 en 2 van de wet van 4 juli 1989 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Onverminderd § 3 van de voormelde bepalingen maken zij een onderscheid tussen met name:—de auditieve of mondelinge boodschappen (bijvoorbeeld radio-uitzendingen);—de geschreven boodschappen (kosten voor publicatie in de pers of voor de verkiezingspamfletten, enz.);—de visuele boodschappen (web, televisie-uitzendingen, publiciteitsoptochten, affiches, enz.).

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Buitenlandse Handel,
Pieter De Crem



Modèle du rapport visé à l'article 94^{ter} du Code électoral (1)

Election du..... pour la Chambre des représentants (2)

Circonscription électorale... (3)

Formation politique... (4)

Liste n°:..... (5)

I Relevé des dépenses électorales des candidats

Nom et prénoms	Total des dépenses et engagements financiers	
	Maximum autorisé	Montant déclaré

1. Candidats placés en tête de liste à concurrence du nombre de mandats obtenus par la liste lors de l'élection précédente et candidat supplémentaire ou candidat d'un parti politique qui n'a obtenu aucun mandat ou n'a pas présenté de liste lors de l'élection précédente.

1		
2		
3		

2. Autres candidats effectifs et candidat premier suppléant non repris sous 1.

1		
2		
3		

3. Autres candidats suppléants non repris sous 1 et 2.

1		
2		
3		

II Relevé des dépenses électorales et des engagements financiers afférents à la propagande électorale du parti politique (à remplir uniquement par le président de la circonscription électorale auprès de qui le parti politique a introduit sa déclaration)

a) Relevé total:.....(6)

b) Part du relevé repris sous a) imputée aux candidats:

1. montant total:..... (7)

2. montant par candidat:.....(8)

III Relevé de l'origine des fonds des candidats et des partis politiques

Chaque candidat ou parti politique a déposé une déclaration relative à l'origine de ses fonds, dont le montant correspond avec celui des dépenses électorales effectuées, à l'exception du/des candidat(s) suivant(s) ou du parti politique:.....

IV Observations du président de la circonscription électorale.....(9)

a) les infractions à l'obligation de déclaration visée à l'article 6 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection de la Chambre des représentants, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques et à l'article 116, § 6, du Code

électoral:.....

b) les infractions aux articles 2 et 5, § 1^{er}, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élections de la Chambre des représentants, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, qui ressortent des déclarations déposées par ces partis et candidats:.....

c) autres observations:.....

Signature du Président:

Annexes:

Sont annexées au présent rapport (10) :

- a) une déclaration sur l'honneur de chaque candidat, mentionnant le montant réel des dépenses électorales par lui consenties pour l'élection;
- b) une déclaration sur l'honneur du responsable national de la liste mentionnant les dépenses électorales du parti politique consenties au niveau de la circonscription électorale concernée et la part dans ces dépenses imputée aux candidats;
- c) toute pièce complémentaire résultant d'un complément d'informations requis et obtenu en application de l'article 94ter, § 1^{er}, alinéa 2, du Code électoral.

-
- (1) Le présent rapport doit être établi par les présidents des bureaux principaux de circonscription électorale en cas d'élection de la Chambre des représentants.

Ce rapport a pour objet de consigner les dépenses de propagande électorale engagées par les candidats et par les partis politiques en vue de ces élections. Il doit être établi en quatre exemplaires dans les septante-cinq jours de la date des élections. Deux exemplaires sont conservés par le président du bureau principal et les deux autres sont remis aux présidents de la Commission de contrôle des dépenses électorales.

A partir du septante-cinquième jour suivant les élections, un exemplaire du rapport est déposé pendant quinze jours au greffe du tribunal de première instance du siège du bureau principal de circonscription électorale où il peut être consulté par tous les électeurs inscrits sur présentation de leur convocation au scrutin.

Le rapport et les remarques formulées par les candidats et les électeurs inscrits est ensuite transmis par le président du bureau principal de circonscription électorale à la Commission de contrôle des dépenses électorales.

- (2) Indiquer ici la date de l'élection.
- (3) Mentionner la circonscription électorale concernée pour l'élection de la Chambre des représentants.
- (4) Un tableau conforme au présent modèle doit être établi pour chacune des formations politiques ayant concouru à l'élection. Indiquer pour chaque formation son sigle et la dénomination complète de celui-ci.
- (5) Indiquer le numéro d'ordre de la liste.

- (6) Indiquer le montant total en euro, affecté à la propagande électorale du parti politique au niveau de la circonscription électorale concernée.
- (7) 25 % maximum du montant maximum légal. Dans ce cas, le montant imputé à chaque candidat ne peut excéder dix pour cent du montant maximum précité.
- (8) Indiquer le montant exact, en euro, imputé à chaque candidat.
- (9) Compléter et biffer la mention inutile (voir la note 3). Dans cette rubrique, le président du bureau principal mentionne toutes observations qu'il estime utiles, notamment à la suite des compléments d'information éventuels requis et obtenus en application de l'article 94ter, § 1er, alinéa 2, du Code électoral.
- (10) Les déclarations visées aux lettres a), b) et c) indiqueront les montants des dépenses électorales ventilées conformément à l'article 4, §§ 1 et 2, de la loi du 4 juillet 1989 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection de la Chambre des représentants.
- Sans préjudice du § 3 de la disposition précitée, elles distingueront notamment:
- les messages sonores ou verbaux (par exemple, émissions radiophoniques);
 - les messages écrits (frais de publication dans la presse, frais afférents à des tracts électoraux, etc...);
 - les messages visuels (web, émissions de télévision, caravanes publicitaires, affiches, etc...).

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du ...

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé du Commerce extérieur,



Pieter De Crem